

1994-1995-1996

INIS-mj --13970

Boutros Boutros-Ghali

*The Disarmament Agenda of the
International Community
in 1994 and Beyond*



Boutros Boutros-Ghali

***The Disarmament Agenda of the
International Community
in 1994 and Beyond***

Statements of the Secretary-General



United Nations

Centre for Disarmament Affairs

Contents

Introduction	1
Address of the Secretary-General to the Advisory Board on Disarmament Matters	
Geneva, 12 January 1994	2
Message of the Secretary-General to the Conference on Disarmament	
Geneva, 25 January 1994	10

Introduction

In October 1992, recognizing that the changed international environment had created new opportunities for the pursuit of disarmament, as well as new challenges, the Secretary-General issued a report entitled *New Dimensions of Arms Regulation and Disarmament in the Post-Cold War Era*.¹ His report highlighted three concepts: *integration* of disarmament and arms regulation issues into the broader structure of the international peace and security agenda; *globalization* through the practical engagement of all States in the disarmament process; and *revitalization* through efforts to build upon past achievements.

In the fourteen months following submission of the report, the international situation further evolved and a number of significant developments took place in the field of disarmament. *The Disarmament Agenda of the International Community in 1994 and Beyond*, which comprises two statements of the Secretary-General delivered in January 1994, conveys present thinking on possible approaches to be taken in the light of the events of the past year and views on a number of specific tasks that the international community must now carry out with a sense of urgency.

¹ A/C.1/47/7. The document was later issued as a United Nations publication (Sales No. E.93.IX.8).

Address of the Secretary-General to the Advisory Board on Disarmament Matters

Geneva, 12 January 1994

I am grateful to you all for taking the time to come, at short notice, to this special session of the Advisory Board on Disarmament Matters. I value the work of this Board. You bring together a remarkable range of skills and experience in the field of international security. Your advice is important. You are a sounding-board for new ideas.

There are two reasons why I felt it necessary to hold a meeting of this Advisory Board early in 1994.

First, we need to look back over the past year. We need to assess the views of disarmament taken by Member States during the forty-eighth General Assembly.

Second, we must look forward to the coming year. We have to chart the way ahead. We must press on with the task of bringing new life, new urgency, new vigour, to disarmament.

Today, I am seeking your advice on these issues. I will be asking questions. Some of them will require your expert, detailed knowledge. But the crucial questions are three in number:

—What are the key issues?

—What should be on the disarmament agenda of the international community in 1994 and beyond?

—What new concepts, new approaches, can be used to integrate, globalize, and re-invigorate the debate about disarmament?

Eighteen months ago, I published my report to the Security Council, *An Agenda for Peace*. I suggested some ways in which the United Nations could respond to the challenges of peace and security in the post-cold war world. Later, I looked specifically at disarmament, in my report *New Dimensions of Arms Regulation and Disarmament in the Post-Cold War Era*. Both *An Agenda for Peace* and *New Dimensions* have been widely discussed and debated. That process continues.

There is a new consensus on the need for crisis prevention. There is a new awareness that prevention is better than cure in international conflict.

The techniques of preventive diplomacy, peace-making and peace-keeping must be integrated into, and become part of, the disarmament effort. All the techniques of crisis management will be needed. They include early warning, the collection and analysis of information, fact-finding, and other forms of confidence-building. Confidence-building measures are vital, both for arms control and for the maintenance of peace.

Are the advantages of an integrated approach fully understood and appreciated? Should we be doing more to publicize our objectives, and to produce new ideas?

The concept of peace enforcement has not yet been unanimously accepted by Member States. Are there lessons to be learned, for the disarmament effort, from the experience of the United Nations in Iraq and Somalia, or even in El Salvador?

No one doubts that the world remains a dangerous place. Nuclear, chemical, biological and conventional weapons still exist.

States face a whole series of new threats. They include: ethnic and religious conflict; environmental degradation and urban decay; and pauperization and instability in poor countries, especially in Africa. These factors often work together to reinforce conflict and bring bloodshed.

One result has been the proliferation of conventional weapons. In many countries, military expenditure continues to drain resources away from the real needs of people. The establishment of the Register of Conventional Arms was a major step forward. It will help to make military behaviour more predictable. It will increase transparency and openness. It is a historic development. I am pleased that all major arms suppliers and recipient States provided information to the Register in its first year of operation.

The Register will be even more effective when its scope is extended to include holdings and national production. But there can be no cause for satisfaction. Indeed, one effect of export controls and transparency in transfers is simply to contain proliferation.

Regional registers of conventional arms should now be the next step. They have the advantage of allowing the categories of weapons to be registered to reflect the security concerns felt in the region.

The aim must be to reduce arms holdings to levels commensurate with the genuine security needs of States. The United Nations has had much to say about conventional arms. But has the time not arrived for some practical and verifiable measures in this field? More confidence-building measures, particularly at the regional level, are needed.

I am in full support, for example, of the work of the Standing Advisory Committee on Security Matters in Central Africa—a grouping of 11 States. Their non-aggression treaty should provide a model of a regional confidence-building measure.

I shall look forward to hearing your ideas and suggestions.

In looking at the question of conventional arms proliferation, we must not leave out of account the broader north/south dimension.

In the fields of arms production and technology, for example, there is a widening gulf between the developed and the developing world. That is where the real roots of insecurity lie. It is a gap which must, somehow, be closed. Some donor countries, concerned about the proliferation of conventional weapons, are using development assistance programmes to influence arms expenditure by recipient countries. They are restricting overseas aid when arms expenditure in the developing country rises above a certain percentage of GNP. But some of those same donor countries are now exporting arms which are surplus to their military requirements or their industrial capacity. In other words, while one hand is offering incentives to restrict arms expenditure, the other is encouraging arms purchases.

How can we put an end to this irrationality?

As far as nuclear disarmament is concerned, all of you will agree that the end of the cold war has not removed the danger of nuclear weapons.

On the contrary, in some cases dangers have actually increased: problems of command and control, and the physical deterioration of weapons systems are

two of the new challenges which we face. Accidents remain a frightening possibility.

But here, too, there are encouraging developments to report. The Conference on Disarmament has given its Ad Hoc Committee on a Nuclear Test Ban a mandate to negotiate a treaty on a comprehensive nuclear test ban. This is already important progress in one of the most vital areas of international security. I strongly hope that the negotiations will be brought expeditiously to a successful conclusion.

Another field where progress is vital is nuclear proliferation. As we prepare for the conference of the parties to the nuclear non-proliferation Treaty, the creation of a climate of confidence will be vital. Measures need to be taken now to create that climate.

A continuing moratorium on nuclear testing would greatly assist. A follow-up to the idea of a "cut-off" in the production of fissionable materials would also be helpful.

Universal adherence to the NPT must be our goal. The nuclear safeguards of the IAEA must be further strengthened. The agreement between Argentina and Brazil and the IAEA is a good step forward. I strongly support the plans for a nuclear-weapon-free zone in Africa. I urge interested parties to tackle the establishment of such a zone in the Middle East with an open mind and greater courage and imagination.

Incentives for non-nuclear-weapon States to take the path of nuclear proliferation must be removed. Transgressors must be given to understand that it is in their best interest to return to compliance. Clarity of vision, and firmness of resolve, will be required.

At its historic session on 31 January 1992, the Security Council declared that "proliferation of all weapons of mass destruction constitutes a threat to international peace and security". Members of the Security Council committed themselves to work "to prevent the spread of technology related to the research for or production of such weapons [of mass destruction], and to take appropriate action to that end".

In *New Dimensions*, I continued that theme. I stated that "the question is how to turn the logic of non-proliferation into concerted action".

Last month, I visited North-East Asia, where there is a real concern about nuclear proliferation. I was pleased to note that the Republic of Korea and the Democratic People's Republic of Korea have signed an agreement on the de-nuclearization of the Korean peninsula. I reiterated to the Government of the Democratic People's Republic of Korea my view of the seriousness with which the international community would view a withdrawal of the DPRK from the NPT. I repeat my call to the interested parties to resolve, through negotiations, the remaining difficulties.

The goal must be international inspection of nuclear facilities in all the Member States of the United Nations.

In this connection, the decision by Ukraine to accede to the NPT and to negotiate the process of dismantling all nuclear weapons on its territory was an important step. The agreement, when signed, will strengthen international peace and security.

I would welcome your views on the question of access to new technology. During the cold war, the

developed countries restricted access to dual-purpose technologies with a possible military application. The Security Council endorsed this approach. Yet not all Member States are convinced of its validity.

Progress is needed in this field too. I hope that multilateral negotiations on this subject can begin soon. Our aim must be the eventual replacement of the existing export-control regimes by arrangements more satisfactory to the importers. Is there scope for a limited verification regime in this sphere, perhaps similar to the IAEA? To be effective, such a regime would have to depend on an agreement by recipients on limited use, as well as on verification. Are suppliers ready to be more flexible?

Meanwhile, is there scope for improvements to existing supplier regimes? Can the best aspects of each regime be brought together? And, finally, what should be the role of the United Nations?

This topic will, of course, be covered in next month's International Conference on Technology and Arms Transfers. It will be sponsored by UNIDIR and the United States-based Institute for Foreign Policy Analysis. I hope our discussion today will give the participants some food for thought.

In *An Agenda for Peace*, and in many speeches and statements, I have made it clear that the maintenance of international peace and security is a shared undertaking, a partnership between the United Nations and regional organizations and arrangements.

In disarmament, the "globalization" of the subject implies—perhaps paradoxically—that more should be done by regional organizations. The United Nations

will continue to be the lead player. But how can the role of regional organizations be enhanced?

Finally, I would welcome the views of this Board on the machinery for disarmament. In *New Dimensions*, I called for a reassessment of arms control and disarmament machinery. Much work has already been done. I understand that Member States are in general content with the way the Disarmament Commission has carried out its reforms, both of the agenda and of its working methods. Any advice this Board may have to offer on the machinery of disarmament—including the workings of the Conference on Disarmament and the First Committee—would be of interest to me.

In closing, I must pay tribute to UNIDIR, and in particular to its Director, Mr. Lodgaard. You are, of course, UNIDIR's Board of Trustees. I am happy to associate all of you with the excellent work which UNIDIR is doing. I understand that you will be briefed tomorrow on recent activities. I am sure that you will be impressed by the range of activity under way.

I spoke earlier about 1995, in the context of the NPT. But 1995 will also mark the Fiftieth Anniversary of the United Nations. Is it too much to hope that, by then, we will have made real, concrete progress in disarmament?

I can think of no more fitting tribute to the founders of the Organization. I can think of no better anniversary gift from the United Nations to the peoples of the world. Let us work together to make that hope come true.

Message of the Secretary-General to the Conference on Disarmament*

Geneva, 25 January 1994

It gives me great pleasure to send this message to the participants in this Conference as it opens its 1994 session.

In my report entitled *New Dimensions of Arms Regulation and Disarmament in the Post-Cold War Era*, I stated that the changed international environment had created new opportunities for the pursuit of disarmament, while also posing new challenges. I also emphasized that the end of bipolarity had not diminished, but had rather increased, the need for disarmament. I said that the disarmament process should be seen as an integral part of preventive diplomacy, peace-making, peace-keeping and peace-building.

In my report to the General Assembly last year on the work of the Organization in 1993, I spoke of the significant events that had taken place in the international security environment, and which required new responses and renewed efforts by the international community. I stressed that the momentum created by the many positive breakthroughs of the past year needed to be maintained.

I also pointed out that notable among such achievements was the decision of your Conference to give its Ad Hoc Committee on a Nuclear Test Ban a

* The message was delivered by Vladimir Petrovsky, Secretary-General of the Conference on Disarmament and Personal Representative of the Secretary-General of the United Nations.

mandate to negotiate a treaty on a comprehensive nuclear test ban. That decision had been made possible by the crucial commitment of nuclear-weapon States to such a treaty. It represented a culmination of the efforts of the international community as a whole to bring about the long-cherished goal of the total prohibition of nuclear testing.

The recently concluded session of the General Assembly further confirmed this positive trend towards the consolidation of the pattern of cooperation among Members of the United Nations in the vital sphere of security, arms limitation and disarmament, as exemplified by the growing number of resolutions adopted by consensus in this field. This will no doubt positively affect your deliberations and negotiations in the Conference. The resolution on the comprehensive nuclear test-ban treaty, sponsored by more than 157 Member States at the forty-eighth session of the General Assembly, and adopted by consensus, is a milestone in the efforts of the international community to ban all nuclear tests in all environments for all time.

I am gratified that, pursuant to this resolution, and following consultations during the intersessional period, the Conference will now give priority to negotiations for a universal, multilaterally and effectively verifiable comprehensive nuclear-test-ban treaty. Such a treaty would undoubtedly contribute effectively to the non-proliferation of nuclear weapons in all its aspects, to the process of nuclear disarmament and, therefore, to the enhancement of international peace and security. It would also contribute greatly towards the successful outcome of the 1995 review and extension conference of

the nuclear non-proliferation Treaty. I am sure that your Conference will seize the opportunity now before it to achieve, as a matter of urgency, this long-sought goal of the international community.

The Conference will also be giving priority to the question of effective international arrangements to assure non-nuclear-weapon States against the use or threat of use of nuclear weapons. Admittedly, the best guarantee against the use or threat of use of nuclear weapons is the total elimination of nuclear weapons from the face of the Earth. However, unless this goal is realized, it is important for the international community to develop, in addition to the positive guarantees contained in Security Council resolution 255 (1968), effective measures or arrangements for negative security assurances as an essential element for an effective regime for the non-proliferation of nuclear weapons. The Conference on Disarmament should now take a fresh look at the question of negative security assurances in the light of the recent positive developments in the international scene. It should pursue this issue with renewed vigour.

Further evidence of the importance attached by the international community to the cessation of the nuclear arms race, to nuclear disarmament and to nuclear non-proliferation in all its aspects was the adoption by the General Assembly of a consensus resolution recommending the negotiation in the most appropriate international forum of a non-discriminatory, multilateral and internationally and effectively verifiable treaty banning the production of fissile material for nuclear weapons and other nuclear explosive devices. I am aware of the

complexity of this issue; I am confident, however, that the Conference will find the most appropriate arrangement to address it.

Transparency in armaments has now become an important new focus of your endeavours. The establishment of the Register of Conventional Arms is an event of great importance. The potential of the Register as a confidence-building measure through increased openness and transparency in military matters cannot be over-emphasized. I am pleased that more than 80 States, including most major arms suppliers and recipient States, have provided information to the Register in its first year of operation, thus making most of the world's trade in major conventional arms transparent. Later this year, a group of experts will be convened to consider the continued operation of the Register and its expansion: this might include the addition of further categories of equipment, and data on military holdings and procurement through national production. This would result in a far-reaching international confidence-building tool which could create unprecedented transparency both in the international arms trade and in the national production of arms. It could also culminate in the establishment of an early-warning system which would pave the way for the reduction of conventional armaments to the lowest possible level consistent with the principle of the legitimate security needs of States. I therefore urge you to continue to address this issue with determination, with a view to contributing to this goal, and thus to ensuring that disarmament and arms control play a major part in the efforts of the United Nations in the field of preventive diplomacy and peace-making.

Your Conference has, over the years, done useful work on the issue of the prevention of an arms race in outer space. The new international political environment suggests that the world community should seize the opportunity to ensure that space technology is effectively used to promote the security of all States. New ideas have been put forward, especially in the field of confidence-building measures. I urge you to explore these avenues further.

The question of expansion of membership of the Conference has been on your agenda for a number of years. I hope that agreement will soon be reached to ensure that the sole multilateral disarmament negotiating body better reflects the current geopolitical situation, and is able to meet the security challenges of the 1990s and the next century. This would also greatly facilitate your ongoing consultations on the review of the agenda of the Conference.

The tasks ahead of your Conference are daunting. With the determination and commitment that have characterized your action during the last few years, I believe that they can be fulfilled.

I wish you every success in your endeavours.

Litho in United Nations, New York
16021—April 1994—10,500

*L'ordre du jour
de la communauté internationale
en matière de désarmement
pour l'année 1994 et au-delà*



Boutros Boutros-Ghali

***L'ordre du jour
de la communauté internationale
en matière de désarmement
pour l'année 1994 et au-delà***

Discours du Secrétaire général



Nations Unies

Centre des affaires du désarmement

Table des matières

Introduction	1
Allocution prononcée au Conseil consultatif pour les questions de désarmement	
Genève, le 12 janvier 1994	2
Message adressé à la Conférence du désarmement	
Genève, le 25 janvier 1994	11

Introduction

En octobre 1992, le Secrétaire général, reconnaissant que le nouveau climat international avait créé de nouvelles perspectives pour la poursuite du désarmement, en même temps qu'il lançait de nouveaux défis, a publié un rapport intitulé *Nouvelles dimensions de la réglementation des armements et du désarmement pendant la période de l'après-guerre froide*¹. Son rapport a mis en relief trois notions : l'intégration des questions relatives au désarmement et à la réglementation des armements dans la structure plus large de l'agenda pour la paix et la sécurité internationales; la mondialisation grâce à la participation de tous les États au processus de désarmement; et la revitalisation en construisant sur la base des acquis du passé.

Au cours des 14 mois qui ont suivi la présentation de ce rapport, la situation internationale a continué d'évoluer et des progrès importants ont été réalisés dans le domaine du désarmement. *L'ordre du jour de la communauté internationale en matière de désarmement pour l'année 1994 et au-delà*, qui comprend deux déclarations faites par le Secrétaire général en janvier 1994, présente des réflexions sur les différentes approches pouvant être adoptées, compte tenu des événements survenus pendant l'année écoulée et des vues sur un certain nombre de tâches particulières que la communauté internationale doit à présent accomplir sans tarder.

¹ A/C.1/47/7. Ce document a été publié ultérieurement comme publication des Nations Unies (numéro de vente : F.93.IX.8).

Allocution prononcée au Conseil consultatif pour les questions de désarmement

Genève, le 12 janvier 1994

Je vous remercie d'avoir pris le temps de venir participer, dans des délais aussi brefs, à cette session extraordinaire du Conseil consultatif pour les questions de désarmement. J'apprécie beaucoup vos travaux. Vous apportez au Conseil un remarquable éventail de compétences et d'expérience dans le domaine de la sécurité internationale. J'attache une grande importance à votre opinion. Vous facilitez la mise à l'essai d'idées nouvelles.

En décidant d'organiser une réunion du Conseil consultatif au début de 1994, j'ai obéi à deux considérations. Il s'agit, premièrement, de dresser le bilan de l'année écoulée et d'évaluer les points de vue exprimés par les Etats Membres sur le désarmement pendant la quarante-huitième session de l'Assemblée générale. Il faut, deuxièmement, regarder devant nous. Nous devons nous tracer un chemin. Il est impératif que nous continuions à insuffler une vie nouvelle, une urgence nouvelle, une vigueur nouvelle, à la question du désarmement.

C'est votre opinion que je vous demande aujourd'hui. Je vais vous poser des questions. Certaines d'entre elles feront appel à vos compétences spécialisées et connaissances précises. Mais les questions les plus importantes sont au nombre de trois :

—Quels sont les principaux problèmes ?

—Lesquels devraient figurer à l'ordre du jour de la communauté internationale en matière de désarmement pour l'année 1994 et au-delà ?

—A quels concepts nouveaux, à quelles méthodes nouvelles peut-on faire appel pour intégrer, mondialiser et revitaliser le débat relatif au désarmement ?

Il y a 18 mois, j'ai publié mon rapport au Conseil de sécurité, *Agenda pour la paix*. J'ai suggéré certaines réponses que pourrait apporter l'ONU aux problèmes que soulève le maintien de la paix et de la sécurité dans la période de l'après-guerre froide. Je me suis ensuite penché spécifiquement sur la question du désarmement dans mon rapport intitulé *Nouvelles dimensions de la réglementation des armements et du désarmement dans la période de l'après-guerre froide*. *Agenda pour la paix* et *Nouvelles dimensions* ont tous deux été largement discutés et débattus. Ils continuent de l'être.

Un nouveau consensus s'est fait jour sur la nécessité d'éviter les crises. On s'est rendu compte qu'en matière de conflits internationaux, prévenir valait mieux que guérir. Les techniques de la diplomatie préventive, du rétablissement de la paix et du maintien de la paix doivent être intégrées aux efforts de désarmement. Toutes les méthodes qui servent à gérer les crises sont à utiliser, notamment l'alerte rapide, la collecte et l'analyse des données d'information, l'établissement des faits et autres moyens de renforcer la confiance. Ces mesures de confiance sont d'une importance vitale, tant pour la maîtrise des armements que pour le maintien de la paix.

Les avantages d'une approche intégrée sont-ils bien compris et appréciés à leur juste valeur ? Devrions-

nous intensifier nos efforts pour faire connaître nos objectifs et susciter des idées nouvelles ? Le concept d'imposition de la paix n'a pas encore remporté l'approbation unanime des Etats Membres. Pouvons-nous, dans nos efforts de désarmement, tirer parti de l'expérience acquise par l'ONU en Iraq et en Somalie, ou même en El Salvador ? Chacun sait que le danger n'est pas écarté. Les armes nucléaires, chimiques, biologiques et classiques existent toujours. Les Etats sont confrontés à toute une série de menaces nouvelles, notamment à des affrontements ethniques et religieux; à la détérioration de l'environnement et à la désintégration des villes; et dans les pays pauvres, en particulier en Afrique, à la paupérisation et à l'instabilité. Ces facteurs se conjuguent souvent pour alimenter les conflits et entraîner des effusions de sang.

Cette situation s'est soldée, entre autres conséquences, par une prolifération des armes classiques. Dans bien des pays, les dépenses militaires continuent de drainer des ressources qui devraient être utilisées à satisfaire les besoins véritables des populations. L'établissement du Registre des armes classiques a représenté un pas en avant d'une importance capitale. Il permettra de mieux prévoir le comportement militaire des Etats. Il favorisera la franchise et la transparence. Il s'agit là d'un progrès historique. Je suis heureux de constater que tous les principaux Etats fournisseurs et acquéreurs d'armes ont communiqué des informations au Registre durant sa première année d'existence. Le Registre sera encore plus efficace quand il recouvrira également les dotations militaires des Etats et leur production nationale. Mais il n'y a pas lieu de pavoiser. Le contrôle des exportations et

la transparence des transferts ont tout simplement eu pour effet, entre autres, de limiter la prolifération.

Le prochain pas serait d'établir des registres des armes classiques dans chaque région. Ces registres présentent l'avantage que les catégories d'armes qu'ils recensent traduisent les préoccupations de la région en matière de sécurité. L'objectif doit être de ramener les dotations militaires à des niveaux qui correspondent aux besoins véritables des Etats. L'ONU a beaucoup parlé des armes classiques. L'heure n'a-t-elle pas sonné maintenant de prendre, dans ce domaine, quelques mesures concrètes et vérifiables ? Il est indispensable d'adopter davantage de mesures de confiance, en particulier au niveau régional.

J'appuie pleinement, par exemple, les travaux du Comité consultatif permanent sur les questions de sécurité en Afrique centrale, qui intéressent un groupe de 11 Etats dont le traité de non-agression devrait être un modèle de mesure de confiance régionale. J'aimerais entendre vos idées et vos suggestions à ce sujet.

En abordant la question de la prolifération des armes classiques, il convient de ne pas perdre de vue le contexte plus large de la relation Nord-Sud. En matière de production d'armes et de technologies de l'armement par exemple, le fossé se creuse toujours davantage entre le monde développé et le monde en développement. Voilà la racine véritable de l'insécurité. D'une façon ou d'une autre, ce fossé doit être comblé. Certains pays donateurs, préoccupés par la prolifération des armes classiques, se servent des programmes d'aide au développement pour agir sur les dépenses militaires des pays bénéficiaires. Ils restreignent l'aide extérieure qu'ils

apportent à un pays donné quand les dépenses militaires dudit pays dépassent un certain pourcentage de son produit national brut (PNB). Mais certains de ces mêmes pays donateurs exportent à présent leur surplus d'armements, soit qu'ils n'en aient pas usage eux-mêmes pour couvrir leurs besoins militaires, soit que leur production soit excédentaire. En d'autres termes, alors que, d'une main, ils incitent les pays en développement à diminuer leurs dépenses militaires, de l'autre ils les encouragent à acheter des armes. Comment mettre fin à cette situation absurde ?

En ce qui concerne le désarmement nucléaire, vous conviendrez tous que la fin de la guerre froide n'a pas éliminé le risque nucléaire. Au contraire, dans certains cas, le danger s'est en fait aggravé : les problèmes de commandement et de contrôle, et la détérioration matérielle des systèmes d'armements sont deux des nouveaux problèmes que nous avons à résoudre. Les accidents sont toujours à craindre. Mais là aussi, des progrès encourageants sont à signaler.

La Conférence du désarmement a chargé son Comité spécial sur l'interdiction des essais nucléaires de négocier un traité d'interdiction complète des essais nucléaires. C'est là déjà un progrès important dans un domaine vital de la sécurité internationale. J'espère vivement que ces négociations vont aboutir rapidement. Un autre domaine dans lequel il faut absolument progresser est celui de la prolifération des armes nucléaires. Alors que nous préparons la conférence des parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (TNP), il est plus important que jamais de

créer un climat de confiance. Des mesures doivent être prises en ce sens dès à présent.

Un moratoire continu sur les essais nucléaires serait d'un grand secours. Il serait également utile de donner suite à l'idée d'une cessation complète de la production de matière fissile. Notre objectif devrait être que tous les Etats adhèrent au TNP. Les garanties de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) en matière nucléaire doivent être renforcées encore davantage. L'accord conclu entre l'Argentine, le Brésil et l'AIEA représente un progrès. J'appuie vigoureusement les plans tendant à créer une zone dénucléarisée en Afrique. Je demande instamment aux parties intéressées de faire preuve de tolérance et d'un courage et d'une inventivité redoublés quand elles se pencheront sur la question de la création d'une telle zone au Moyen-Orient.

Il faut éliminer tout ce qui pourrait inciter un Etat à choisir la voie du nucléaire et bien faire comprendre aux transgresseurs qu'ils ont tout intérêt à respecter le Traité. Il s'agit de garder l'esprit clair et de se montrer décidé. Lors de sa réunion historique du 31 janvier 1992, le Conseil de sécurité a déclaré que « la prolifération des armes de destruction massive constitu[ait] une menace contre la paix et la sécurité internationales ».

S'agissant du TNP, certains membres du Conseil de sécurité se sont engagés à agir comme la situation l'exigerait ainsi qu' « à travailler à la prévention de la dissémination des technologies liées à la recherche et à la production [des armes de destruction massive] et à prendre les mesures appropriées à cet effet ».

J'ai repris ce thème dans *Nouvelles dimensions*, où j'ai déclaré qu' « il s'agi[ssait] maintenant de savoir

comment transformer en action concertée la logique de la non-prolifération ». Le mois dernier, je me suis rendu en Asie du Nord-Est où la prolifération des armes nucléaires ne laisse pas de susciter des inquiétudes. J'ai été heureux de constater que la République de Corée et la République populaire démocratique de Corée avaient signé un accord sur la dénucléarisation de la péninsule coréenne. J'ai réaffirmé au Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée que la communauté internationale considérerait le retrait de son pays du TNP comme un geste grave. Je lance un nouvel appel aux parties intéressées afin qu'elles trouvent une solution négociée aux difficultés qui subsistent. L'objectif doit être que les installations nucléaires de tous les Etats Membres des Nations Unies soient ouverts à l'inspection internationale.

A cet égard, la décision prise par l'Ukraine d'accéder au TNP et de négocier le démantèlement de toutes les armes nucléaires qui se trouvent sur son territoire représente un progrès important. Une fois signé, cet accord renforcera la paix et la sécurité internationales.

Je voudrais avoir votre avis sur la question de l'accès aux nouvelles technologies. Pendant la guerre froide, les pays développés ont limité l'accès des pays en développement aux technologies bivalentes qui pouvaient servir à des fins militaires. Le Conseil de sécurité a approuvé cette attitude. Tous les Etats Membres ne sont pourtant pas convaincus de son bien-fondé. Là aussi des progrès restent à faire. J'espère que des négociations multilatérales seront bientôt entamées à ce sujet. Nous devons nous fixer pour but de remplacer à terme les

actuels dispositifs de contrôle des exportations par des arrangements plus favorables aux pays importateurs.

Est-il possible de mettre en place, dans ce domaine, un dispositif limité de vérification qui pourrait ressembler à l'AIEA ? Pour qu'un tel dispositif soit efficace, les pays acquéreurs devraient accepter d'utiliser ces technologies à des fins limitées et de se soumettre à la vérification. Les fournisseurs sont-ils disposés à se montrer plus souples ? Serait-il possible d'améliorer les systèmes existants concernant les fournisseurs ? Y aurait-il moyen de combiner les meilleurs éléments des deux systèmes ? Et finalement, quel rôle l'ONU devrait-elle jouer en cette affaire ?

La Conférence internationale sur les transferts de technologie et d'armes, qui aura lieu le mois prochain, se penchera bien entendu sur la question. Cette conférence est organisée par l'Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement (UNIDIR) et par l'Institute for Foreign Policy Analysis des Etats-Unis. J'espère que notre débat d'aujourd'hui donnera matière à réflexion à ceux qui y participeront.

Dans *Agenda pour la paix* et dans nombre de discours et de déclarations, j'ai indiqué clairement que le maintien de la paix et de la sécurité internationales était une entreprise commune, qui supposait l'instauration d'un partenariat entre l'Organisation des Nations Unies et les organismes et accords régionaux. La « mondialisation » de la question du désarmement implique — de façon paradoxale peut-être — que les organismes régionaux devraient avoir un rôle accru. L'ONU continuera de jouer le rôle principal. Mais comment donner plus d'importance aux organismes régionaux ?

En conclusion, je voudrais avoir l'avis du Conseil consultatif sur le mécanisme des Nations Unies pour le désarmement. Dans *Nouvelles dimensions*, j'ai demandé que soit réévalué le dispositif de maîtrise des armements et de désarmement. Une grande partie du travail a déjà été fait. J'ai le sentiment que, de manière générale, les Etats Membres sont satisfaits de la façon dont la Commission du désarmement a opéré la refonte, à la fois de son ordre du jour et de ses méthodes de travail. Il me serait utile, ainsi qu'au Secrétariat de l'ONU, de savoir ce que vous pensez de la question, et notamment des travaux de la Conférence du désarmement et de ceux de la Première Commission (Désarmement et sécurité internationale).

Pour finir, je voudrais rendre hommage à l'UNIDIR et tout particulièrement à son directeur, M. Lodgaard. Je sais que vous formez le Conseil d'administration de cet institut. Je suis heureux de vous féliciter tous de l'excellence de son travail. On m'a dit que vous serez informés demain de ses activités récentes. Je suis certain que vous serez impressionnés par leur diversité et leur portée.

Je parlais tout à l'heure de 1995 à propos du TNP. Mais 1995 marquera également le cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies. Est-il excessif d'espérer que d'ici là, nous aurons progressé effectivement et concrètement sur la voie du désarmement ? Je ne peux pas imaginer meilleure façon de rendre hommage aux fondateurs de l'Organisation. Je ne vois pas quel plus beau cadeau d'anniversaire l'ONU pourrait offrir aux peuples du monde. Mettons-nous ensemble au travail pour que cet espoir se réalise.

Message adressé à la Conférence du désarmement*

Genève, le 25 janvier 1994

J'ai grand plaisir à adresser ce message à la Conférence du désarmement à l'occasion de l'ouverture de la session de 1994.

Dans mon rapport intitulé *Nouvelles dimensions de la réglementation des armements et du désarmement dans la période de l'après-guerre froide*, j'affirmais que l'évolution de l'environnement international avait créé de nouvelles possibilités de désarmement tout en lançant de nouveaux défis. Je soulignais aussi que la fin de la bipolarité, loin de diminuer la nécessité de désarmer, l'avait rendue plus aiguë. Je déclarais aussi que le processus de désarmement devrait être perçu comme faisant partie intégrante de la diplomatie préventive et du rétablissement, du maintien et de la consolidation de la paix.

Dans le rapport que j'ai présenté à l'Assemblée générale sur l'activité de l'Organisation en 1993, je parlais des événements importants qui étaient survenus dans l'environnement de la sécurité internationale, appelant la communauté internationale à adopter de nouvelles modalités d'action et à redoubler d'efforts, et j'insistais sur la nécessité de maintenir l'élan créé par les nombreuses avancées positives de l'année écoulée.

* Ce message a été prononcé par M. Vladimir Petrovsky, Secrétaire général de la Conférence du désarmement et représentant personnel du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Je soulignais aussi que, parmi les succès obtenus, le plus remarquable a été la décision récemment prise par la Conférence du désarmement de charger son Comité spécial sur l'interdiction des essais nucléaires de négocier un traité d'interdiction complète des essais nucléaires. Cette décision, qui avait été rendue possible grâce à l'engagement crucial qu'avaient pris les Etats dotés d'armes nucléaires de conclure un tel traité, marque l'apogée des efforts déployés par la communauté internationale dans son ensemble pour que l'objectif auquel nous aspirons depuis longtemps, à savoir l'interdiction totale des essais nucléaires, soit atteint.

La session de l'Assemblée générale qui vient de prendre fin n'a fait que confirmer cette tendance positive à consolider les relations de coopération entre les Membres de l'Organisation des Nations Unies dans la sphère vitale de la sécurité, de la limitation des armements et du désarmement, comme en témoignent le nombre croissant de résolutions adoptées par consensus dans ce domaine. Cela aura très certainement des retombées positives sur les travaux de votre conférence et les négociations qui y seront menées. La résolution sur un traité d'interdiction complète des essais nucléaires, parrainée par plus de 157 Etats Membres à la quarante-huitième session de l'Assemblée générale et adoptée par consensus, est un résultat marquant des efforts déployés par la communauté internationale pour interdire à jamais tous les essais nucléaires dans tous les milieux.

Je me félicite de savoir qu'en application de cette résolution et suite aux consultations menées pendant l'intersession, la Conférence accordera désormais la priorité à la négociation d'un traité d'interdiction

complète des essais nucléaires qui soit universel, multilatéralement et effectivement vérifiable. Il est certain qu'un tel traité contribuerait efficacement à la non-prolifération des armes nucléaires sous tous ses aspects ainsi qu'au processus de désarmement nucléaire et, partant, au renforcement de la paix et de la sécurité internationales. En outre, il contribuerait beaucoup au succès de la Conférence d'examen et de prorogation du Traité sur la non-prolifération nucléaire prévue en 1995. Je suis certain que votre Conférence saisira dès à présent cette occasion en vue de réaliser, d'urgence, cet objectif auquel la communauté internationale aspire depuis longtemps.

La Conférence donnera également la priorité à l'examen de la question des arrangements internationaux efficaces pour garantir les Etats non dotés d'armes nucléaires contre l'emploi ou la menace de ces armes. Il va de soi que la meilleure garantie contre l'emploi ou la menace des armes nucléaires est l'élimination totale de ce type d'armes de la surface de la Terre. Cependant, tant que cet objectif ne sera pas atteint, il importe que la communauté internationale mette au point, en sus des garanties positives prévues dans la résolution 255 du Conseil de sécurité (1968), des mesures ou des arrangements efficaces concernant les garanties négatives de sécurité, élément essentiel d'un régime efficace de non-prolifération des armes nucléaires. La Conférence du désarmement devrait à présent revoir la question des garanties négatives de sécurité compte tenu des événements positifs qui se sont déroulés dernièrement sur la scène internationale, et en poursuivre l'examen avec un regain de vigueur.

Je veux pour preuve supplémentaire de l'importance qu'accorde la communauté internationale à la cessation de la course aux armements nucléaires, au désarmement nucléaire et à la non-prolifération nucléaire sous tous ses aspects, l'adoption par consensus, par l'Assemblée générale, d'une résolution recommandant la négociation, au sein de l'instance internationale la plus appropriée, d'un traité multilatéral, non discriminatoire et internationalement et effectivement vérifiable, interdisant la production de matières fissiles pour des armes nucléaires et d'autres dispositifs explosifs nucléaires. Tout en étant conscient de la complexité de cette question, je suis persuadé que la Conférence trouvera le moyen le plus approprié de s'y attaquer.

Vos efforts sont désormais axés sur un nouveau thème, celui de la transparence dans le domaine des armements. La mise en place du Registre des armes classiques est un événement d'une importance considérable et on ne saurait trop insister sur les possibilités qu'offre ce dispositif en tant que mesure de confiance grâce à une franchise et à une transparence accrues en matière militaire. Je me réjouis de voir que plus de 80 Etats, dont la plupart des grands fournisseurs d'armements et des Etats acquéreurs, ont communiqué des renseignements au Registre dans sa première année de fonctionnement, rendant ainsi transparente une bonne partie du commerce mondial des principales armes classiques. Un groupe d'experts sera convoqué cette année pour examiner les modalités d'exploitation continue de ce Registre, ainsi que son élargissement, ce qui pourrait supposer l'adjonction de nouvelles catégories de matériel et de données sur les dotations militaires et les

acquisitions liées à la production nationale. On pourrait aboutir ainsi à la mise au point d'un ambitieux instrument international de renforcement de la confiance qui créerait une transparence sans précédent, aussi bien dans le commerce international des armes que dans la production nationale d'armements. Cet effort pourrait être également couronné par l'instauration d'un système d'alerte avancée qui préparerait la voie à une réduction des armements classiques au niveau le plus bas possible qu'autorise le principe des besoins légitimes des Etats en matière de sécurité. Je vous engage donc à continuer d'examiner cette question avec détermination afin de contribuer à la réalisation de cet objectif et garantir, par là même, que le désarmement et la maîtrise des armements jouent un rôle de premier plan dans les efforts que déploie l'ONU dans le domaine de la diplomatie préventive et du rétablissement de la paix.

Au fil des ans, la Conférence du désarmement a œuvré utilement à la prévention d'une course aux armements dans l'espace. La communauté mondiale devrait saisir les possibilités qu'offre le nouvel environnement politique international pour faire en sorte que les techniques spatiales soient utilisées efficacement pour promouvoir la sécurité de tous les Etats. De nouvelles idées ont été avancées, notamment dans le domaine des mesures de confiance, et je vous engage instamment à étudier ces possibilités de façon plus poussée.

La question de l'élargissement de la composition de la Conférence est inscrite à votre ordre du jour depuis plusieurs années. J'espère que l'on parviendra bientôt à un accord garantissant que l'unique organe multilatéral

de négociation en matière de désarmement reflète mieux la situation géopolitique actuelle et soit capable de relever les défis que comportent, sur le plan de la sécurité, les années 90 et le prochain siècle. Cela faciliterait beaucoup aussi les consultations que vous menez au sujet de l'examen de l'ordre du jour de la Conférence.

Les tâches qui attendent votre Conférence sont impressionnantes. Avec la détermination et la volonté qui ont caractérisé votre action au cours de ces dernières années, je suis persuadé qu'elles pourront être menées à bien.

Je vous souhaite plein succès dans vos travaux.